

CANTO

DI GIOVAN FERRETTI

IL PRIMO LIBRO

DELLE CANZONI,

ALLA NAPOLITANA

A CINQUE VOCI.

*Novamente ristampate.*



IN VINEGGIA,

*Appressol' Herede di Hieronymo Scotto.*

M D LXX XII.

DI GIOVANNI ERRETTI

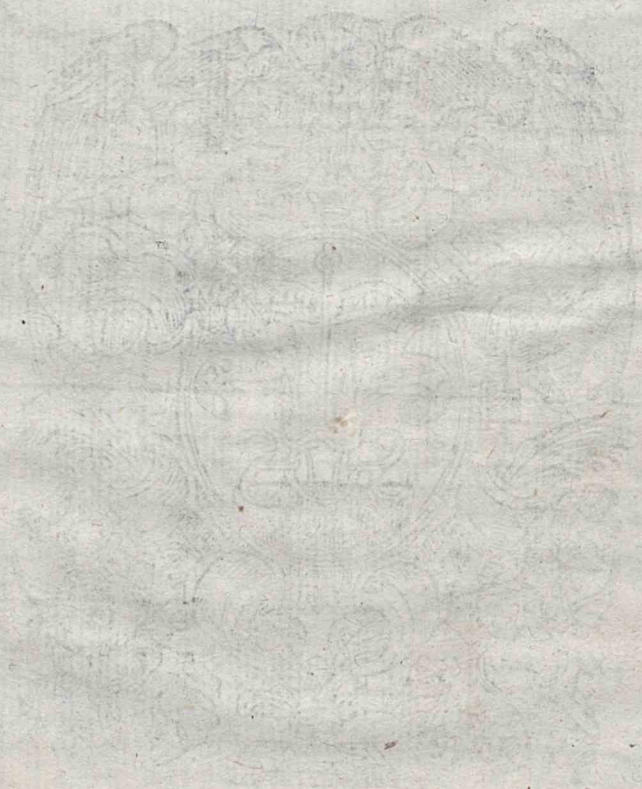
IL PRIMO LIBRO

DELLA CANTONE

ALLA NAPOLITANA

A CINQUE VOCI

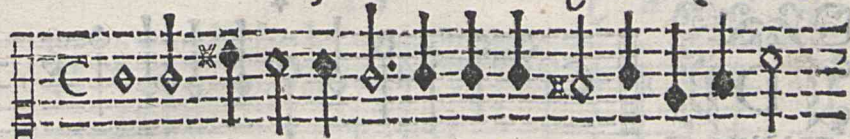
Con alcune aggiunte



IN VENEZIA

Appresso il Conte di Montebelluna

M D C C C X X I I



Or va canzona mia non dubitare non dubi-



tare Hor va canzona mia non dubitare non dubitare Ba-



scia la man'a quella y a quella che tu fa.



i Contand' ad vno ad vno li miei guai ad vno ad vno



li miei guai Con tand' ad vno ad vno li miei guai ad



vno ad vno li miei guai.

E dilli ch'io mi sento consumare  
Hoggo sto male e peggio starò crai  
Cantando

Falli veder mia pena e'l mio stentare  
L'eterno fuoco che non manca mai.  
Cantando

Che se non da rimedio al grand'ardore  
Sarò di vita e doglia presto fuore  
Centali dunque tutto il mio dolore.



Onna crudel tu m'hai rubat' il core tu m'hai ru-



bat' il core ij ij tu m'hai rubat' il co-



re Donna crudel tu m'hai rubat' il core tu m'hai rubat' il core ij



tu m'hai rubat' il core ij E



mai non manchi ij Di me stratiare ij E pur



e pur e pur ti voglio amare ij

Pascomi ogn'hor di pianto e di dolore  
Poi che non posso in te pietà trouare.

Se col moriv di doglia uscisse fuore  
Saria gia morto per te contentare.

E pur

E pur

Ma perche la mia pena sia infinita  
Tu cerchi sempre di tenerm' in vita  
E non voi darmi aita.

CANTO



El dolce sguardo del diuin tuo volto diuin tuo vol-



to Se'l dolce sguardo del diuin tuo volto diuin tuo volto Non porg'al-



le mie pen'alchun'aira *ij* Io perde-



rò per voi *ij* per voi l'alm'e la vita Io perderò per voi



per voi l'alm'e la vita Io perderò per voi *ij* per



voi l'alm'e la vita Io perderò per voi per voi l'alm'e la vita.

Da mezzo il petto il cor m'hauete tolto

Si come il Ferro fa la calamita

Soccorri dunque alla mortal ferita .

S'io son per voi d'ogn'altro amor disciolto

Hor per che morte à piu morir m'nuita

Se la fiamma del petto è infinita .

D'amor morte fortuna e tu mia stella

V'hauete l'alma mi gia fatta ancella

Dunque non siate di pietà rubella .



Ome poss' o morir se non ho vita ij



Dunqu' a che darmi mori' a tue se



l'hore ij

Potrà



l'homo morir ij

Potrà l'homo morir se



nou ha vita Potrà l'huomo morir ij

Potrà l'huomo



morir se non ha vita.

Che dalla prima dolc'empia ferita  
 Ch'in fauor de vostr'occhi diemmi amore  
 V e ne fei sacrificio in vno ardore.

Hor l'alma sol che sien viua mia vita.  
 S'è fatta per amarui vita e core  
 Tal che con l'alma d'amo e porto amore.

Non poss'io senza cor morte patire  
 L'alma ch'è vita e cor non puo morire  
 Dunque di me pietate e non martire.

CANTO



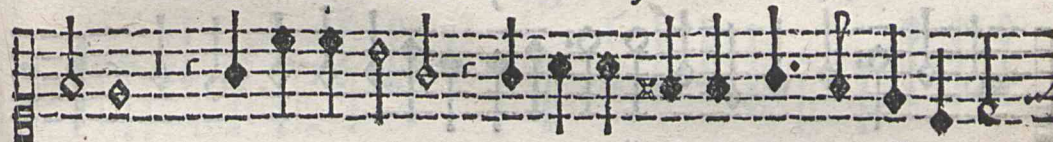
Ei tanto gratio sa ij



e tanto bella Sei tanto gratio sa ij



e tanto bella Che chi te mira ij e non ti don'il



core O non è viuo ij o non conosc'ame



re O non è viuo ij o non conosc' amore.

Questa boccuccia tua è tanto bella  
Che chi non stà à basciarla à tutte l'hore.

Ma quando poi mouete le fauella  
Che v'ode fauellar e non si more.

O non è uiuo

O non è uiuo

Dunque Signora mia uoi sete quella  
Chi riportate il fior d'ogn'altra bella  
Pietà Signora mia non esser fella.



Musical staff with notes and lyrics: Ita mia dolce ij poi che tanto

Musical staff with notes and lyrics: i'amo Vita mia dolce ij poi che tanto i'amo Per-

Musical staff with notes and lyrics: che non hai pietà del mio martire ij

Musical staff with notes and lyrics: Tu tu mi fai morir ij e tu m'ocidi sem-

Musical staff with notes and lyrics: pre che mi sanelli o che miridi. ij



Vedi cor mio che notte e di ti chiamo.  
E non sei satia mai del mio languire.

Con angoscioso pianto ogn'hor ti bramo  
E non ascolti il mio duro martire.

TUTTI

TUTTI

Deh mouiti à pietat'anima mia  
Di tanta passion'accerba e ria  
Non metter piu dolor in questo petto  
Poich'ogn'hor t'amo e son sempre soggetto.





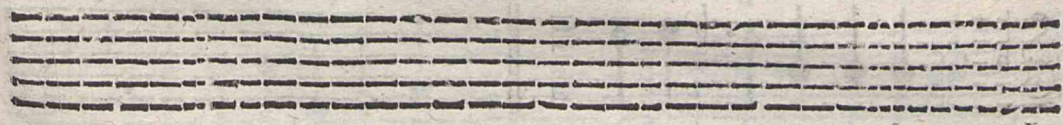
O che tropp'alt' amor volsi segui re ij

Ragion'è ben ch'io pianga

del mio male A cader va chi tropp'in alto sale ij

A cader va chi tropp'in alto sa-

le. ij



Il Giovane gentil che volse ardire  
 Volar vicino al Sol s'abbruciò Pale.  
 A cader vè

Quando il Gigante al ciel volse salire  
 Giacque feri to dal superno strale.  
 A cader vè

Non mi curo patir pen'e dolore  
 Se ben que'st'alma sconsolata more  
 Pur ch'altamente babbia locaso il core.

**M**

Irate che mi fa ij  
 del' amore ij Mirate che mi fa ij  
 crudel' amore ij che mirando raddopia ij  
 il mio dolore Meschino che far deggio S'io  
 mir'ho male E s'io non mir'ho peggio S'io mir'ho male  
 E s'io non mir'ho peggio.

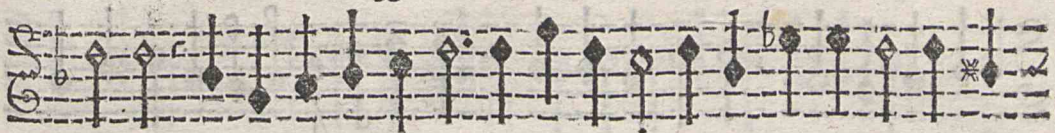
Nasce la pena mia per che non vuole  
 Ch'io possa mirar sempre il mio bel Sole.

Enasce anchor da questo il mio martoro  
 Che mira al ardo e non mirando moro  
 Meschino

Se per mirar finisce la mia vita  
 Piu tosto vò morir ch' star' in vita  
 Hame che far mi deggio  
 S'io mir'ho male, & s'io non mir'ho peggio.



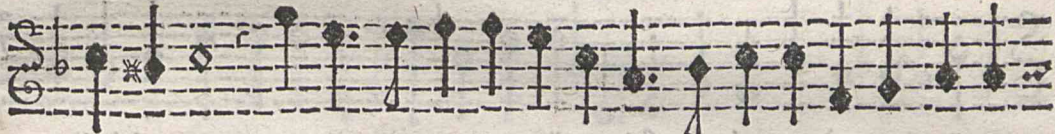
Eggiadra Giouinet i'anima mia anima



mia Leggiadra Giouinet i'anima mia anima mia Per



la vostra belia m'hauete morto ij



Ma sper'hauer da voi ij qualche con-



ferto da voi qualche conforto Ma sper'hauer da voi ij



qualche conforto da voi qualche conforto

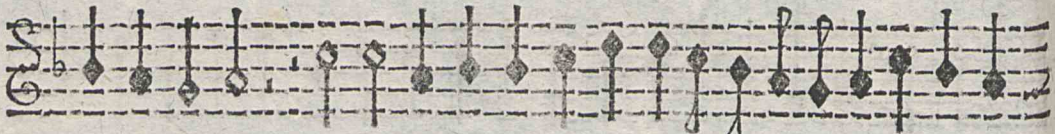
Questi occhi ladri m'han rubbat' il core  
L'han posto in man della tua leggiadria  
Perfa, m'haime morir patrona mia

Passaggio il giorno e la notte m' dormo  
Sempre solo e pensoso mi ritrouo  
E sol pensando a voi par che mi mora.

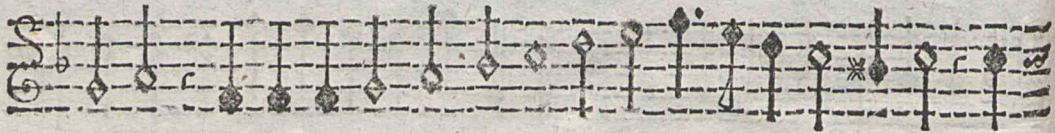
Dunque ti prego vita per tua vita.  
Donami con tuoi occhi alcun'aita  
E torna presto questa vita in vita.



I parlo ti parl'e tu me ri d'e



poi st'ii cito Ti parlo ti parl'e tu meri d'e poi st'ia



cito Mi tieni ment'e non respondi ma i Non



sò Non sò per che lo fai ij O gran dolor'è



questo che mi dai ij O gran



dolor'è questo che mi dai ij

A che mi gioua che mi miri fisso  
E se tu voi o non me dici mai.  
Non sò

A viuo cuotio m'hai l'ornato afflitto  
Pensando a tanti stratij che mi dai.  
Non sò

Questo te dico donna per complire  
Veder e non parlar è vn bel morire.  
Non sò



Dio o Dio fammi passar stà fantasia



O Dio o Dio fammi passar stà fantasia che mai piu donna



Zita voglio amare Per te voglio gridar in ogni banda ij



Sia maladeti A-



mor ij ch'ogn'hor m'inganna Sia maladeti A-



mor ij ch'ogn'hor m'inganna.

Pensauami che fusse tutta mia  
E mai fermezza ne potei trouare.

Per te

Quando la viddi dalla Gelosia  
Ferimmi il cor che mai potrà sanare.

Per te

Te giuro ch'altra donna voglio amare  
Che la piu bella non si puo trouare.

Per te



Musical staff 1: Treble clef, C major, 4/4 time. Notes: G4, A4, B4, C5, B4, A4, G4, F4, E4, D4, C4.

Ietà ti moua ij e giust'a-

Musical staff 2: Treble clef, C major, 4/4 time. Notes: C4, D4, E4, F4, G4, A4, B4, C5, B4, A4, G4, F4, E4, D4, C4.

mor ij ti sfor za Pietà ti moua ij

Musical staff 3: Treble clef, C major, 4/4 time. Notes: C4, D4, E4, F4, G4, A4, B4, C5, B4, A4, G4, F4, E4, D4, C4.

e giust'amor ij ti sfor za

Musical staff 4: Treble clef, C major, 4/4 time. Notes: C4, D4, E4, F4, G4, A4, B4, C5, B4, A4, G4, F4, E4, D4, C4.

Dolce Signor e caro mio Tesoro A darm'ait'haime ij

Musical staff 5: Treble clef, C major, 4/4 time. Notes: C4, D4, E4, F4, G4, A4, B4, C5, B4, A4, G4, F4, E4, D4, C4.

se non ch'io moro A darm'ait'ahime ij

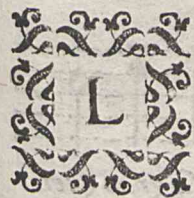
Musical staff 6: Treble clef, C major, 4/4 time. Notes: C4, D4, E4, F4, G4, A4, B4, C5, B4, A4, G4, F4, E4, D4, C4.

se non ch'io moro.

Del mio parlar non ne pigliar la scorza  
Ma pensa ch'al mio mal puci dar restoro.

Con la tua gratia e'l fuoco mio si smorza  
E la mia fiamma e'l duro mio martire

Dunque Madonna se ciò far possete  
A che piu sorda e cruda ogn'hor mi sete.



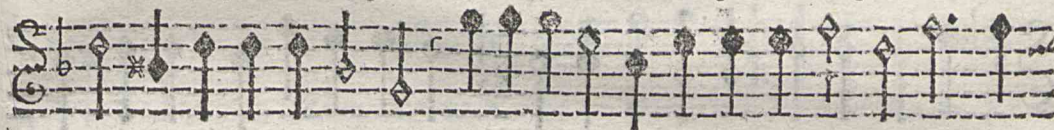
'Altr' hier andand' a spasso alla Fontana alla Fon-



ta na L'altr' hier andand' a spasso alla Fontana alla Fonta na



Trouai per sorte quella che col fuoco Trouai per sorte quella che col



fuoco de suoi begl'occhi y de suoi begl'occhi m'ard' a



poco a poco m'ard' a poc' a poco De suoi begl'occhi De suoi be-

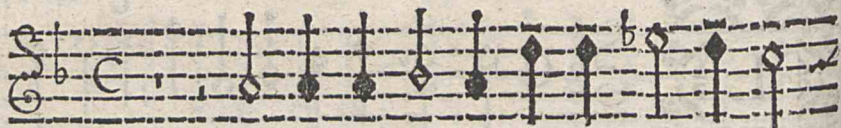


gl'occhi y m'ard' a poco a poco y

Cantando se ne stava a braccia nude  
Sola soletta si bagnava il viso  
Da innamorare Gione in Paradiso.

Come la viddi mi si chiuse il core  
Persi li spiriti e caddi come morto  
Presso alla fonte senz' alcun conforto.

Et ella corse e mi bagnò la fronte  
Et subito riuenni e dissi Amore  
Bisogn'altra acqua a tanto fuoco e ardore.



Appia' amanti ch'amor fa gran guer-



ra fa gran guerra Sappia' amanti ch'amor fa gran guerra fa gran



guerra Vestito d'arme Vesti to d'arme va



di piazza in piazza Gridando sempre y Gridando



sempre a tutti ammazza ama Za Gridando sempre y



Gridando sempre a tutti ammazza ama Za.

Và tanto altier che'l ciel e'l mar' atterra  
Et al suo fianco il bel stocco s'allazza.

Sempre che tira occide e mai non erra  
Col dardo a cui non val scudo o corazza.

Hor gi' amanti all'amorosa guerra  
Del crud'amor che va di terra in terra  
Sempre gridando ammazza serra serra.

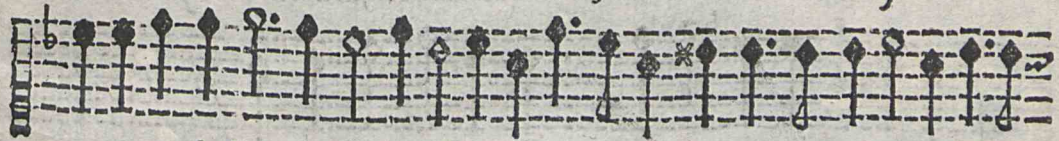




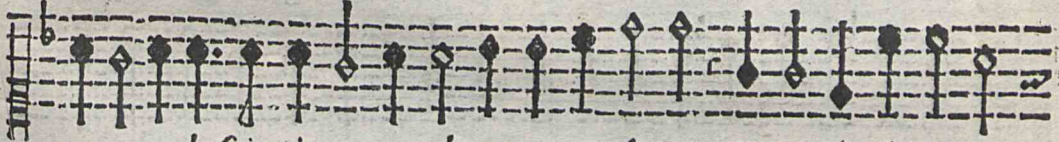
*Asciami vita mia ij basciam'o.*



*gn' hora ij basciam vita mia ij*



*basciam' ogn' hora ij Basciam tanto ij*



*basciam tanto che contento sia Non voglio ij*



*Non voglio ij non voglio che mi grida mamma mia non*



*voglio ij non voglio ij non voglio che mi grida māmā mia.*

*Basciami vita mia e fa che scocca  
Basciami se voi mo per cortesia.  
Non voglio*

*Basciami vita mia e fa che tocca  
Queste tue labra dolce con le mia.  
Non voglio*

*Basciami vita mia basciam anchora  
Che tutti dui sarim di pena fuora  
Non voglio che me grida mamma hora.*



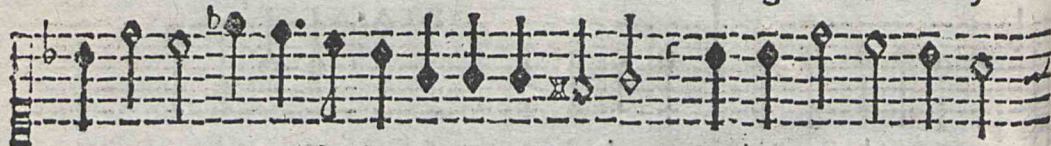
E la pietà per mègia fusse spenta ij



Io mi confid' amor ij



alchun'aita Da voi donn'e Signora ij



di mia vita Da voi donn'e Signo-



ra ij

di mia vita.

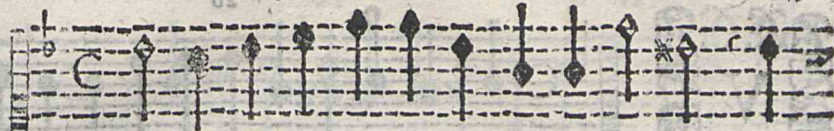
Se'l mondo m'è contrario e non allenta  
Di darmi sempre piu doglia infinita  
Io perderò per voi l'alm'e la vita.

Se la mia sorte vol che per voi stente  
In breue l'alma mia sarà partita  
E s'io morò per voi morte m'è vita.

In tutt'i modi al fin pur mi contento  
Passar li giorni miei con gran tormento  
Che sol pensando in voi moro contento.



CANTO



I voglio far'ormai lo fatto mio



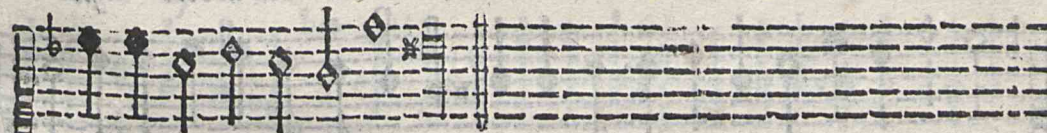
Poi che con teo non poss'auanza-



re non poss'auanzare Fatte li fatti tuoi lasciami stare Poi



che con teo non posso auanzare non poss'auanzare Fatte li



fatti tuoi lasciami stare.



S'io t'haggio amato fallo solo Iddio  
Ma da mo innanzi non ti voglio amare  
Fatte li fatti tuoi

Non haggio piu quell'ardente desio  
Che l'opre tue me ne fan retirare.  
Fatte li fatti tuoi

Fa che ti piace figlia fa che vuoi  
Ogn' vno attenda a far li fatti suoi  
Fatto li fatti miei e tui tuoi.



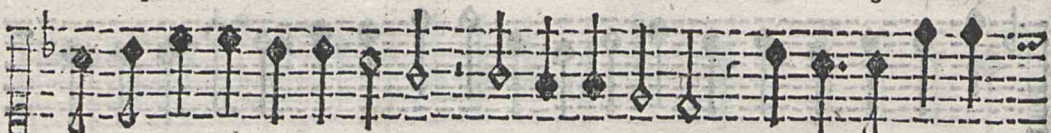
Enu'è'l Maggio ij ch'inuit'a can-



tare Venu'è'l Maggio ij ch'inuita a cantare



A piacer' amorosi o Donne belle Con arbori fiori



s'herbe nouelle herbe nouelle Con arbori fio.



rizi herbe nouelle ij



herbe nouelle con arbori fiorit' herbe nouelle.

Partite sou le neui e stas' il mare  
Securo di tempeste e di procelle  
E il ciel sereno con le vaghe stelle.

Vedemo anchor gl'uccelli à schiera an'iar  
Lieti cantando in queste parte in quelle  
Ancole fere leggiadret' e snelle.

Pero donne mie care mentre h auete.  
Il tempo verde non velo perdetete  
Che volendolo poi n' l' trouarete;



V mi rubasti ij Tu mi ruba.



sti al primo sguard' il core Tu mi rubasti ij Tu



mi rubasti al primo sguard' il core E mi tirasti come cala.



mita ij Pietà ij Pic-



rà se la pietà pietà se la pietà non è non è sbandita pietà



ij Pietà se la pietà ij non è non è sbandita.

E m'accendesti al petto tant'ardore  
Che dentro penetrò l'empia ferita.

Pietà

Tal che la notte 'l giorno a tutte l'hore  
Sto contemplando tua beltà infinita.

Pietà

Al fin se'l mio penar m'è dato in sorte  
Madonna mia andrò gridando sorte  
O mi dai vita o mi finisca morte.



*Vr sepp' il tuo partire o mio dolce de.*



*sire dolce desire che per non far contento ij*



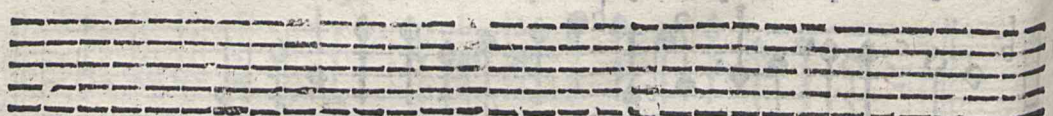
*il voler mio tu te n'andasti ij Tu te*



*n'andasti e non dicesti a Dio Tu te n'andasti ij*



*Tu te n'andasti e non dicesti a Dio.*



*Dietro all' amate piante  
Viua il suo cor costante  
Che non puo tua beltà porre in oblio  
Tu te n'andasti*

*Io qui rimasi solo  
Tra pene affanni e duolo  
Nè cessa ancor l'ardente mio desio.  
Tu te n'andasti*

*Torna dolc' il mio amore  
E fa contento il core  
Che s'amara mi fu l'empia par tita  
Il tuo ritorno mi darà la vita.*



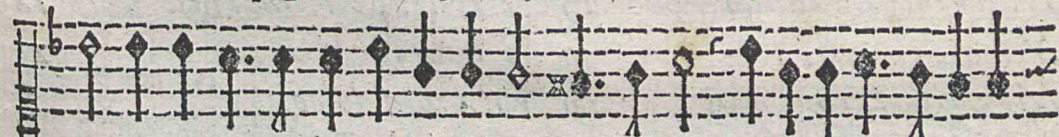
Partomi Donn'e teco lascio il cor'e teco



lascio il core Partomi Donn'e teco lascio il cor'e teco lascio il



core Per pegno di mia fe costante e forte y



Che sempre tuo sarò sin'alla morte y



Che sempre tuo sarò sin'alla morte y



che sempre tuo sarò sin'alla morte.

Il cor'e palma crepa di dolore  
Partirmi senza te dolce mio amore  
Viver far ammi sempre in grand'ardore.

Ahime meschin'io mi sento morire  
Per la partenza che mi leua il core  
Ricordate di me dolce m.o amore.

Hora mi parto restati con Dio  
Ti prego sol non mi ponghi in oblio  
A Dio Ferrara e tu dolce cor mio.

TAVOLA DELLE CANZONI  
ALLA NAPOLITANA

à cinque voci Libro primo.

Basciami vita mia	17	Pur sepp' il tuo partire	22
Come poss' io morir	6	Partomi donna	23
Donna crudel	4	Se'l dolce sguardo	5
Hor v' à canzona mia	3	Sei tanto gratiosa	7
Jo che tropp' alt' amor	9	Sappiat' amanti	16
Leggiadra giounetta	11	Se la piet' à per me	18
L'altr' hier andando	15	Ti parl' oe tu mi ridi.	12
Mirate che mi fa	10	Tu mi robasti	21
Mi voglio far' kormai	19	Vita mia dolce.	8
O Dio fammi passar	13	Venut' è'l Maggio.	20
Piet' à ti muoua	14.		

I L F I N E :



7a  
ALTO

DI GIOVAN FERRETTI

IL PRIMO LIBRO  
DELL'E CANZONI

ALLA NAPOLITANA

A CINQUE VOCI.

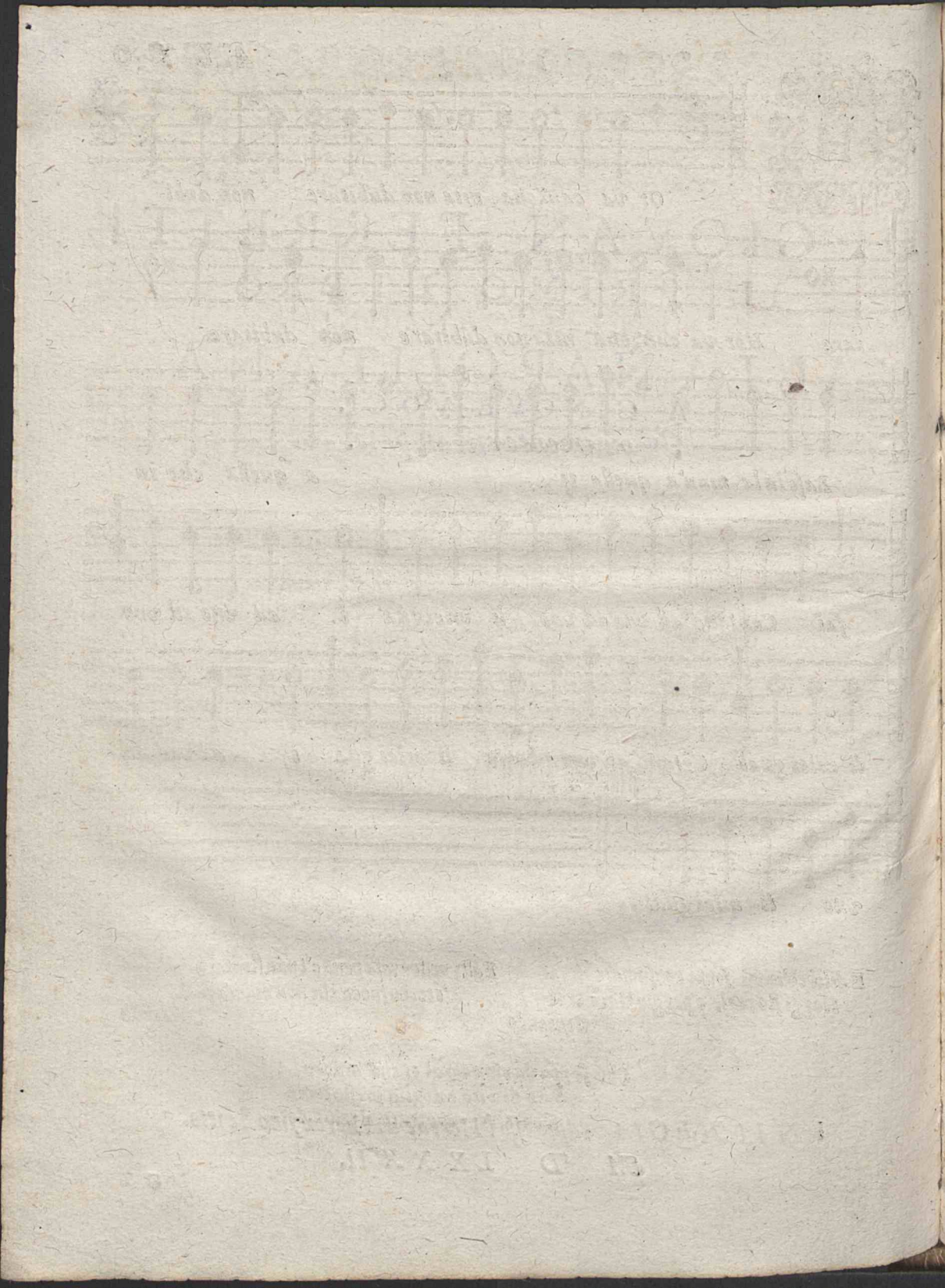
*Novamente ristampate.*



IN VINEGIA Appresso l'Herede di Hieronymo Scotto.

M D LXXII.

G

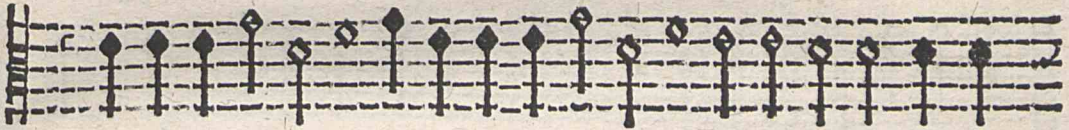




Or va canzona mia non dubitare non dubi-



rare Hor va canzona mia non dubitare non dubitare



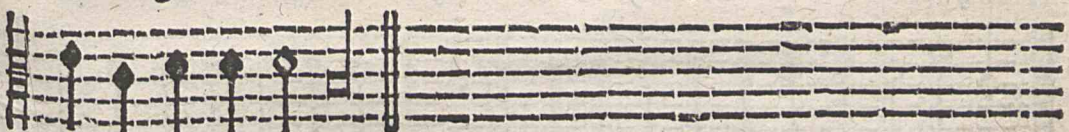
Basciala man'a quella ij a quella che in



sai Contand'ad uno ad uno li miei guai i ad uno ad uno



li miei guai Contand'ad uno ad uno li miei guai i ad uno ad



uno li miei guai.

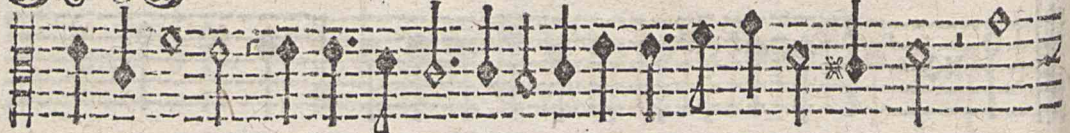
E dilli ch'io mi sento consumare  
Hoggi sto male e peggio starò crai  
Cantando

Falli veder mia pena e'l mio stentare  
L'eterno fuoco che non manca mai.  
Cantando

Che se non da rimedio al grand' ardore  
Sarò di vita e doglia presto fuore  
Contali dunque tutto il mio dolore.



Onna crudel tu m'hai rubat' il core tu m'hai ru-



ba' il core ij tu m'hai rubat' il core Don-



na crudel tu m'hai rubat' il core tu m'hai rubat' il core ij



tu m'hai rubat' il core E mai non manchi



ij Di me stratiare ij E pur



e pur e pur ti voglio amare ij

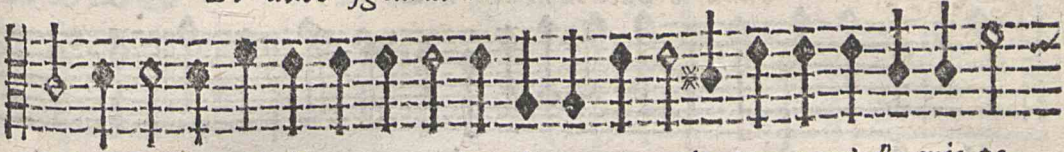
Pascomi ogn'hor di pianto e di dolore  
Poi che non posso in te pietà trouare.  
E pur

Se col morir di doglia uscisse fuore  
Saria gia morto per te contentare.  
E pur

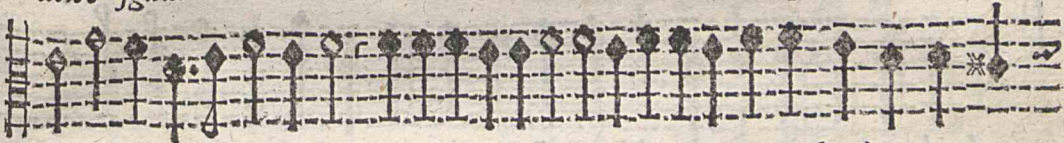
Ma perche la mia pena sia infinita  
Tu cerchi sempre di tener m'in vita  
E non voi darmi aita.



*E'l dolce sguardo del diuin tuo volto diuin tuo volto Se'l*



*dolce sguardo del diuin tuo volto diuin tuo volto Non porg' alle mie pe-*



*n'alchun' ai ra ÿ alchun' ai.*



*sa Io perderò per vo i Io perderò per voi per voi l'alm'e la*



*vita Io perderò per voi l'alm'e la vita Io perderò per vo i ÿ*



*per voi l'alm'e la vita Io perderò per voi l'alm'e la vita.*

*Da mezzo il petto il cor m'hauete tolto  
Si come il Ferro fa la calamita  
Soccorri dunque alla mortal ferita.*

*S'io son per voi d'ogn'altro amor disciolto  
Hor per che morte à piu morir m'inuita  
Se la fiamma del petto è infinita.*

*D'amor morte fortuna e tu mia stella  
V'hauete l'alma mia gia fatta ancella  
Dunque non siate di pietà rubella.*



Ome poss'io morir se non ho vi-



ta g

Dunqu'a



che darmi morè a tutte l'hore ij



Potrà l'huomo morir g

Potrà l'huo-



mo morir se non ha vita ij

Potrà l'huomo morir



Potrà l'huomo morir se non ha vita.

Che dalla prima dolc'empia ferita  
Ch'in favor de vostr'occhi diemmi amore  
Vene fei sacrificio in vino ardore.

Hor l'alma sol che sien vna mia vita  
S'è fatta per amarvi vita e core  
Tal che con l'alma v'amo e porto amore.

Non poss'io senza cor morte patire  
L'alma ch'è vita e cor non puo morire  
Dunque di me pietate e non martire.



Ei tanto gratio sa ij



santo bella e tanto bella Sei tanto gratio sa ij



e tanto bel te tanto bella Che chi te mira Che



chi te mira e non ti don' il core O non è vino ij



O non è vino o non conose' amo re O non è vino ij



O non è vino non conose' amo re.

Questa boccuccia tua è tanto bella  
Che chi non stà à basciarla à tutte l'hore.  
O non è uiuo

Ma quando poi monete la fa uella  
Che v'ode fanellare non si more.  
O non è uiuo

Dunque Signora mia uoi sete quella  
Che riportate il fior d'ogn'altra bella  
Pietà Signora mia non esser fell a.



Ita mia dolce ij poi che tanto



t'amo Vita mia dolce ij poi che tanto t'amo Perche



non ha pieta del mio martire ij



Tu tu mi fai morir ij e tu m'ocidi sempre che



mi fauelli o che mi ridi. ij

Vedi cor mio che notte e d'i ti chiamo.  
E non sei satia mai del mio languire.  
Tu tu

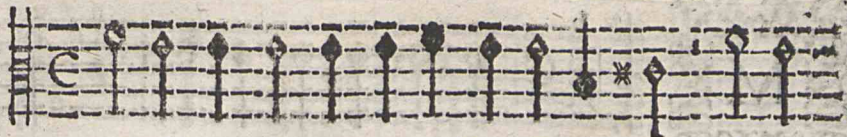
Con angoscioso pianto ogn'hor ti bramo  
E non ascolti il mio duro martire.  
Tu tu

Deh mouiti à pietat'anima mia  
Di tanta passion'accerba e ria  
Non metter piu dolor in questo petto  
Toi ch'ogn'hor t'amo e son sempre soggetto.





A L T O



O che tropp'alt' amor vo' si seguire ij



Ragion'è ben ch'io pianga del mio ma-



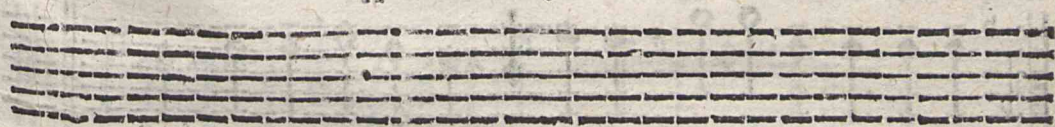
le A cader v'è chi tropp' in alto sale ij



A cader v'è ij chi tropp' in alto sale



A cader v'è chi tropp' in alto sale.



Il Gioiue gentil che volse ardire  
Votar vismo al sol s'abbruscio pale.

A cader v'è

Quando il Gigante al ciel volse salire  
Giacque ferito dal superno fraie.

A cader v'è

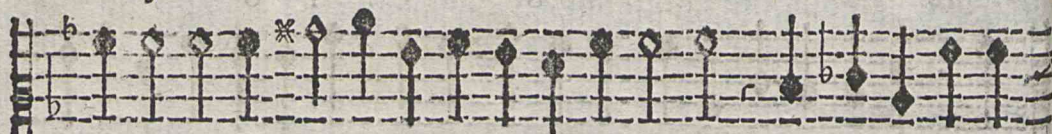
Non mi cur'o patir pen'e dolore  
Se ben qui s' l'alma sconsolata more  
Pur ch'altamente habbia locato il core.



*Irate che mi fa crudel amo-*



*re ij Mirate che mi fa crudel amo-*



*re ij Che mirando raddoppia ij*



*il mio dolo re Meschino che far deggio ij*



*S'io mir'ho male E s'io non mi r'ho peg-*



*gio S'io mir'ho male E s'io non mi r'ho peg gio.*

*Nasce la pena mia per che non vuole  
Ch'io possa mirar sempre il mio bel Sole.  
Meschino*

*E nasce anchor da questo il mio martoro  
Che mirand' ardo e non mirando moro  
Meschino*

*Se per mirar finisce la mia vita  
Piu tosto vd morir che star in vita  
Haine che far mi deggio  
S'io mir'ho male, & s'io non mir'ho peggio.*



Eggiadra Giouinet i'anima mia a-

nima mia Leggiadra Giouinet i'anima mia anima

mia Per la vostra beltà m'hauete morto m'hanete mor-

so y Ma sper'hauer da voi qualche confor-

so da voi qualche conforto Ma sper'hauer da voi qual-

che confor so da voi qualche conforto.

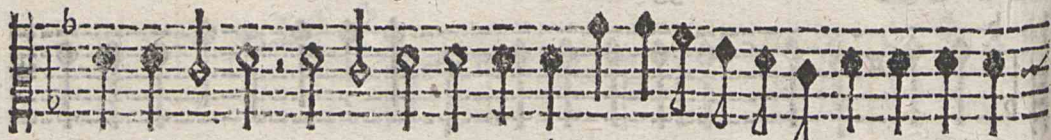
Quest'occhi ladri m'han rubbat il core  
L'han posto in man della tua leggiadria  
Per farm'haimè morir patrona mia

Passeggio il giorno e la notte mi dormo  
Sempre solo e pensofo mi ritrouo  
E sol pensando à voi par che mi mora.

Dunque ti prego vita per tua vita.  
Donami con tuoi occhi alcun'aita  
E torna presto questa vita in vita.



*I parlo ti parl'e tu me ri de*



*poi st'è cito Ti parlo ti parl'e tu me ri d'è poi st'è*



*cito Mi tieni men'e non respondi mai ij*



*Non sò Non sò per che lo fai ij*



*O gran dolor'è questo che mi dai ij*



*O gran dolor'è questo che mi dai. ij*

*A che mi gioua che mi miri fesso*

*E se tu voi o non me dici mai.*

*Non sò*

*A vno cuotio m'hai lornato afflitto*

*Pensando a tanti stratij che mi dai.*

*Non sò*

*Questo te dico donna per complire*

*Veder e non parlar è vn bel morire.*

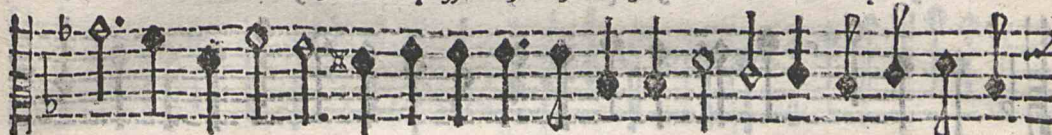
*Non sò*



*Dio o Dio fammi passar stà fantasia*



*O Dio o Dio fammi passar stà fantasia che mai piu donna*



*zita voglio amare Per te voglio gridar in ogni*



*banda in ogni banda Sia maladet' Amor*



*Sia maladet' Amor ch'ogn'hor m'inganna Sia maladet' Amor*



*Sia maladet' Amor ch'ogn'hor m'inganna.*

*Pensavami che fusse tutta mia  
E mai fermezza ne potei trovare.*

*Per te*

*Quando la viddi dalla Gelosia  
Ferimmi il cor che mai potrà sanare.*

*Per te*

*Te giuro ch'altra donna voglio amare  
Che la piu bella non si può trovare.*

*Per te*



Ietà si moua ij e giust' amor  
 ij si sforza Pietà si moua ij e  
 giust' amor e giust' amor si sforza Dolce Signor e caro mio  
 Theso ro A darm' ai' ahime ahime se non ch'io  
 moro A darm' ai' ahime ahime se non ch'io moro.

Del mio parlar non ne pigliar la scorza  
 Ma pensa ch' al mio mal puoi dar restoro.

Con la tua gratia e'l fuoco mio si smorza  
 E la mia fiamma e' l' duro mio martore

Dunque Madonna se ciò far possete  
 A che piu sorda e cruda ogn' hor mi sete.



ALTO

First line of musical notation with a treble clef, a key signature of one flat (B-flat), and a common time signature (C). The notes are diamond-shaped and connected by stems.

'Altr'hier andand'a spasso alla Fontana al-

Second line of musical notation, continuing the melody from the first line.

li Fontana L'altr'hier andand'a spasso alla Fontana al la Fonta-

Third line of musical notation.

na Trouai per sorte quella che col suo visio ij

Fourth line of musical notation.

de suoi begl'oc chi ij

Fifth line of musical notation.

m'ard'a poco a poco m'ard'a poc'a po co De suoi begl'oc chi

Sixth line of musical notation.

ij m'ard'a poco a poco ij

Cantando se ne stava a braccia nude  
Sola soletta si bagnava il viso  
Da innamorare Giove in Paradiso.

Come la viddi mi si chiuse il core  
Persi li spirti e caddi come morto  
Presso alla fonte senz'alcun conforto.

Et ella corse e mi bagnò la fronte  
Et subito rinenni e dissi Amore  
Bisogn'altra acqua a tanto fuoco e ardore.



Appia' amanti *ch' amor fa gran guer-*  
*ra fa gran guerra* Sappia' amanti *ch' amor fa gra' guer-*  
*ra fa gran guerra* Vestito d' arme ij *Vestito*  
*d' arme va di pia' in pia' za* Gridando sempre ij  
 Gridando sempre a tutti ammazza ammazza Gridando sempre ij  
 Gridando sempre a tutti ammazza amm...zza.

*Và tanto altier che'l ciel e'l mar'atterra*  
*Et al suo fianco il bel stocco s'allazza.*

*Sempre che tira occide e mai non erra*  
*Col dardo a cui non val scudo o sovrazza.*

*Hor gi' amanti all'amorosa guerra*  
*Del crud' amor che va di terra in terra*  
*Sempre gridando ammazza ferra ferra.*





II I ALTO

Asciami vita mia ij basciam'o.

gn'boray Basciami vita mia ij

basciam'ogn' hora ij Basciami tanto ij

ij che contento sia Non voglio ij Non

voglio ij ij che mi grida mamma mia non voglio

ij non voglio ij non voglio che mi grida mamma mia.

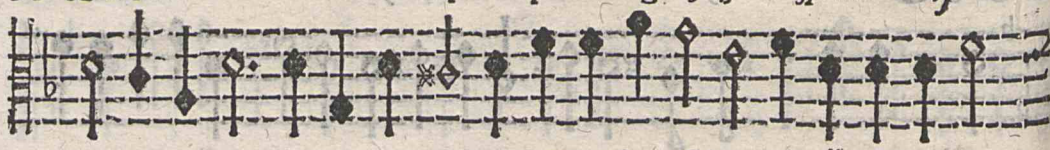
Basciami vita mia e fa che scocca  
 Basciami se voi mo per cortesia.  
 Non voglio

Basciami vita mia e fa che tocca  
 Queste tue labra dolce con le mia.  
 Non voglio

Basciami vita mia basciami anchora  
 Che tutti dui faran di pena fuora  
 Non vogl io che me grida mamma hora.



E la pietà per mè gia fusse spenta ij



Io mi confid' amor ij



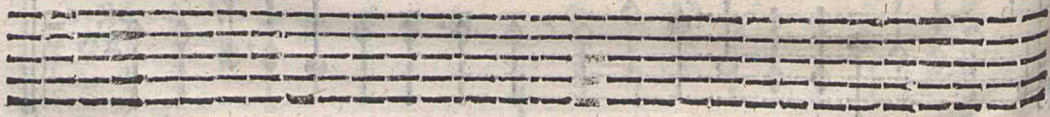
alchun' ai ta Da voi donn'e Signora ij



Da voi donn'e Signora di mia vita Da voi donn'e Si-



gnora ij Da voi donn'e Signora di mia vita.



Se'l mond m'è contrario e non allenta  
Di d'ar mi sempre piu doglia infinita  
Io perderò per voi l'alm'e la vita.

Se la mia sorte vol che per voi stente  
In breue l'alma mia sarà partita  
E s'io morò per voi morte m'è vita.

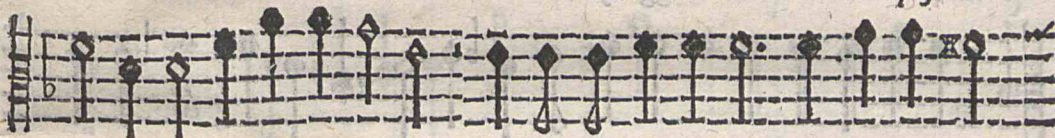
In tutt'i modi al fin pur mi contento  
Passar li giorni mi con gran tormento  
Che sol pensando in voi moro contento.



*I voglio far'ormai lo fatto mio*



*Poi che con teo non poss'uan-*



*zare non poss'auanzare Fatte li fatti tuoi lasciami sta-*



*re Poi che con teo non posso auanzare non poss'auanzare Fat-*



*te li fatti tuoi lasciami sta*

*re.*

*S'io t'haggio amato fallo solo Iddio  
Ma da mo innanzi non ti voglio amare'  
Fatte li fatti tuoi*

*Non haggio piu quell'ardente desio  
Che l'opre tue me ne fan retirare.  
Fatte li fatti tuoi*

*Fa che ti piace figlia fa che vuoi  
Ogn'vno attenda a far li fatti suoi,  
Farro li fatti miei e tu li tuoi.*



Enur'èl Maggio ij ch'inuit'a can-



sare Venut'èl Maggio ij ch'inuita a cantare



A piacer' amorosi o Donne belle Con arbori fioriti



herbe nouvelle herbe nouvelle Con arbori fioriti her-



be nouvelle Con arbori fioriti herbe nouvelle herbe no-



uelle con arbori fioriti herbe nouvelle.

Partite fontane e stasi il mare  
 Securo di tempeste e di piocelle  
 El ciel sereno con le vaghe stelle.

Vedemo anchor gl' ucelli a schiera andar  
 Lieti cantando in queste parti in quelle  
 Anco le fere leggiadrett e snelle.

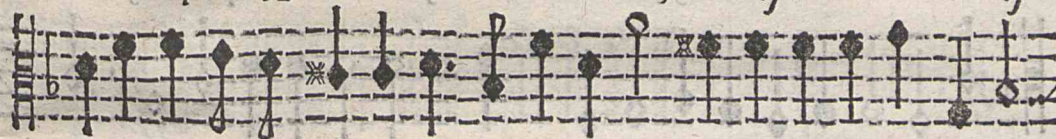
Pero donne mie care mentre h anete  
 Il tempo verde non velo perdere  
 Che volendolo poi na'l trouarete;



V mi rubasti ij ij



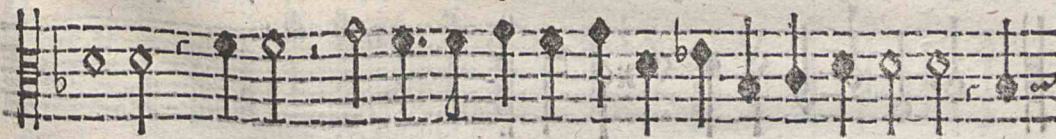
al primo sguard' il core Tu mi rubasti ij ij



al primo sguard' il core E mi tirasti co-



me calami ta e mi tirasti come cala mita Pietà



ij ij Pietà se la pietà non è non è sbandira pie-



rà ij pietà Pietà se la pietà non è non è sbandita.

E m'accendesti al petto tant'ardore  
Che dentro penetrò l'empia ferita.

Tal che la notte e'l giorno a tutte l'hore  
Sto contemplando tua beltà infinita.

Pietà

Pietà

Al fin se'l mio penar m'è dato in sorte  
Madonna mia andrò gridando forte  
Omi di vita o mi finisca morte.



*Vr sepp' il tuo partire ij*



*o mio dolce desire dolce desire che per non far con-*



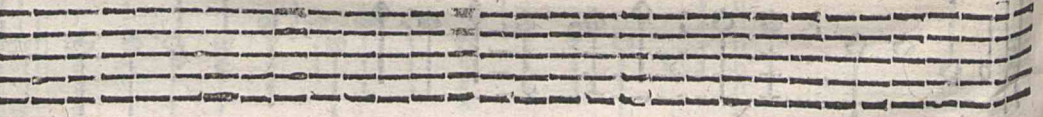
*tento ij il voler mio tu te n'andasti Tu*



*te n'andasti e non dicesti a Di o Tu te n'andasti ij*



*e non dicesti a Di o.*



*Dietro all' amate piante  
Viua il suo cor costante  
Che non puo tua beltà porre in oblio  
Tu te n'andasti*

*Io qui rimasi solo  
I rapene affannie duolo  
Necessa ancor l'ardente mio desio.  
Tute n'andasti*

*Torna dolci il mio amore  
E fa contento il core  
Che s' amarami fu l'empia ferita  
Il tuo ritornomi darà la vita.*



Artomi Donne teco lascio il cor e teco



lascio il core Partomi Donne teco lascio il cor e teco la-



scio il core Per pegno di mia fe costante e for te co-



stani e forte Che sempre tuo sarò sin alla morte y



sin alla morte Che sempre tuo sa-



rò sin alla morte. y

Il cor e l'alma crepa di dolore  
Partirmi senza te dolce mio amore  
Viver farammì sempre in grand'ardore.

Abime meschia'io mi sento morire  
Per la partenza che mi leua il core  
Ricordate di me dolce mio amore.

Hora mi parto restati con Dio  
Ti prego sol non mi ponghi in oblio  
A Dio Ferrara e tu dolce cor mio.

O T T A  
15

# TAVOLA DELLE CANZONI ALLA NAPOLITANA

à cinque voci Libro primo.

Basciami vita mia	17	Pur sepp' il tuo partire	22
Cmeo poss' io morir	6	Partomi donna	23
Donna crudel	4	Se'l dolce sguardo	5
Hor v' à canzon mia	3	Sei tanto gratiosa	7
Jo che tropp' alt' amor	9	Sappiat' amanti	16
Leggiadra giounetta	11	Se la piet' à per me	18
L'altr' hier andando	15	Ti parlo e tu mi ridi.	12
Mirate che mi fa	10	Tu mi robasti	21
Mi voglio far' hormai	19	Vita mia dolce.	8
O Dio fammi passar	13	Venni' è'l Maggio.	20
Piet' à ti muova	14		

I L F I N E:



7a

TENORE

DI GIOVAN FERRETTI

IL PRIMO LIBRO

DELLE CANZONI,

ALLA NAPOLITANA

A CINQUE VOCI.

*Novamente ristampate.*



IN VINEGIA Appresso l'Herede di Hieronymo Scatto.

M. D. LXXXII.

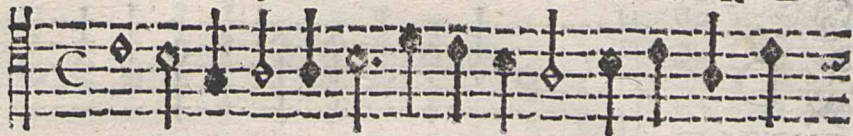
D

DICTIONARY  
OF THE  
ENGLISH LANGUAGE  
AS USED IN GREAT BRITAIN  
AND IRELAND  
IN THE SEVENTEENTH CENTURY

LOC. 1000.1  
ON D. 1000.1



T E N O R E



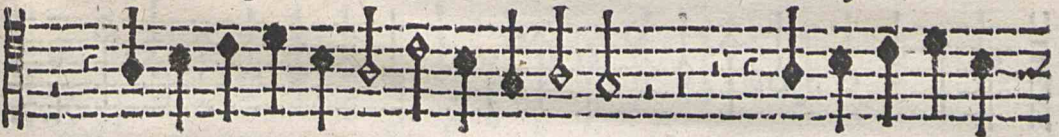
Or va canzona mia non dubitare non dubi-



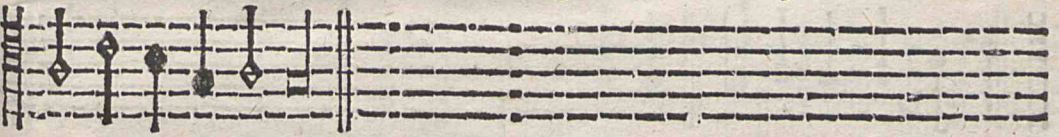
zare Hor va canzona mia non dubitare non dubitare Ba-



scia la man'a quella che tu sai



Contand' ad uno ad uno li miei guai



E dilli ch'io mi sento consumare  
Hoggi sto male e peggio starò crai  
Contando

Falli veder mia pena e'l mio stentare  
L'eterno fuoco che non manca mai.  
Contando

Che se non da rimedio al grand'ardere  
Sarò di vita e doglia presto fuore  
Contali dunque tutto il mio dolore.



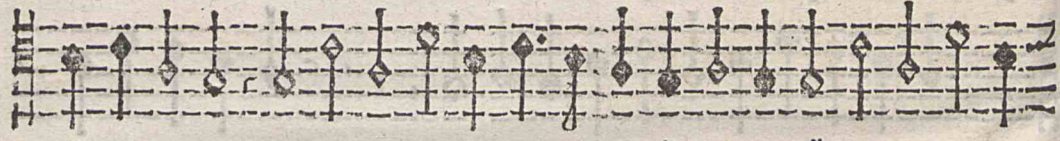
Onna crudel tu m'hai rubat' il core tu



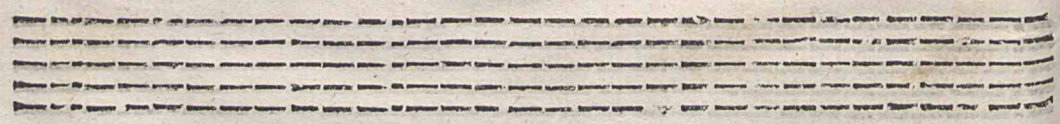
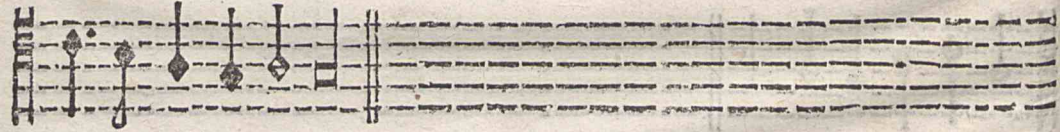
m'hai rubat' il core Donna crudel tu m'hai rubat' il core



tu m'hai rubat' il core E mai non manchè ÿ Di me



stratiare E pur e pur e pur ti voglio amare ÿ



Pascomi ogn'hor di pianto e di dolore  
Poi che non posso in te pietà trouare.

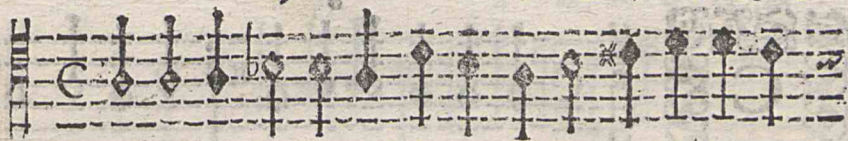
Se col morir di doglia uscisse fuore  
Saria gia morto per te contentare.

E pur

E pur

Ma perche la mia pena sia infinita  
Tu cerchi sempre di tener m'in vita  
E non voi darmi aita.

T E N O R E



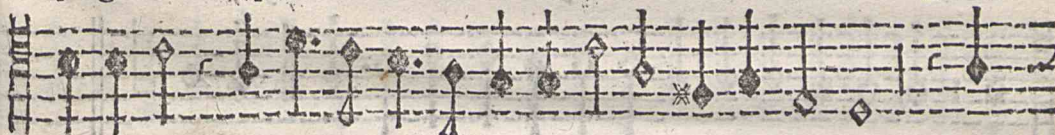
El dolce sguardo del diuin tuo volto diuin tuo



volto Se'l dolce sguardo del diuin tuo volto diuin tuo volto Non



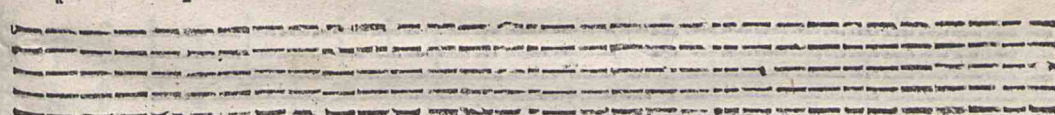
porg' alle mie pen' alcun'aia alcun'aia Io perde-



rò per voi ÿ per voi l'alm'e la vita Io



perderò per voi ÿ per voi l'alm'e la vita.



Da mezzo il petto il cor m'haucte tolto  
Si come il Ferro fa la calamita  
Soccorri dunque alla mortal ferita.

S'io son per voi d'ogn'altro amor disciolto  
Hor per che morte à piu morir m'nuita  
Se la fiamma del petto è infinita.

D'amor morte fortuna e tu mia stella  
V'haucte l'alma mia gia fatta ancella  
Dunque non siate di pietà rubella.



Ome possio morir se non ho vita ij



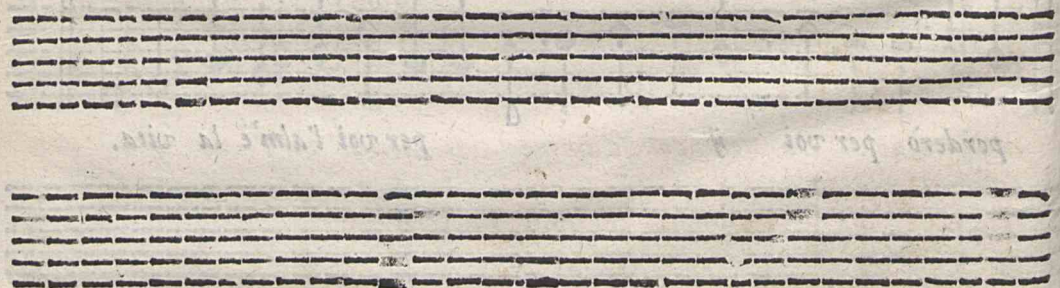
Dunqu'a che dar mi mort'a tutte



l'hore Potrà l'huomo morir ij se non ha vi-



sa Potrà l'huomo morir ij se non ha vita.



Che dalla prima dolc'empia ferita  
Ch'in favor de vostr'occhi diemmi amore  
Vene fei sacrificio in viuo ardore.

Hor l'alma sol che tien viua mia vita  
S'è fatta per amarui vita e core  
Tal che con l'alma v'amo e porto amore.

Non possio senza cor morte patire  
L'alma ch'è vita e cor non puo morire  
Dunque di me pietate e non martire.



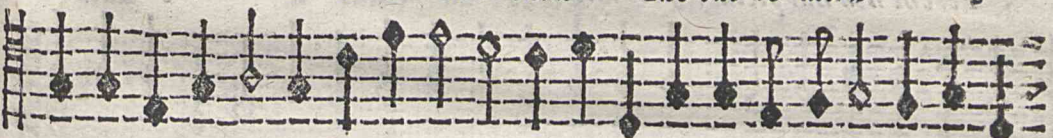
Ei tanto gratio sa ij



e tanto bella e tanto bella Sei tanto gratio sa ij



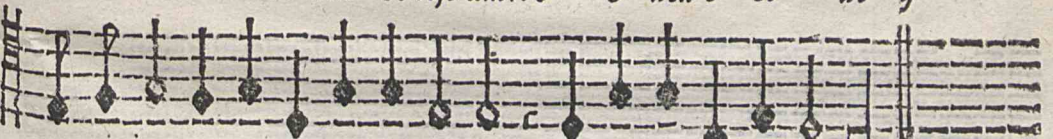
e tanto belle tanto bella Che chi te mira e



non ti don'il core O non è vi uo ij



non è viuo o non consc'amere O non è vi uo ij



ij non consc'amore.

Questa boccuccia tua è tanto bella  
Che chi non stà à basciarla à tutte l'hore.

O non è uiuo

Ma quando poi mouete la fauella  
Che v'ode fauellar e non si more.

O non è uiuo

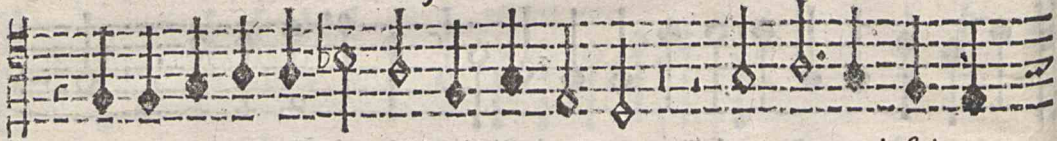
Dunque Signora mia uoi sete quella  
Che riportate il fior d'ogn'altra bella  
Pietà Signora mia non esser fella.



Ita mia dolce y poi che tanto



i'amo Vita mia dolce y poi che tanto i'amo



Perche non hai pietà del mio martire Tu tu mi fai mo-



rir e tu m'occidi sempre che mi fauelli o che mi ridi. y



Vedi cor mio che notte e d' ti chiamo.  
E non sei satia mai del mio languire.

Tu tu

Con angoscioso pianto ogn'hor ti bramo  
E non ascolti il mio duro martire.

Tu tu

Deb mouiti à pietat'anima mia  
Di tanta passion'accerba e ria  
Non metter piu dolor in questo petto  
Po i ch'ogn'hor t'amo e son sempre soggetto.





T E N O R E



O che tropp' al' amor volse seguire Io che



tropp' al' amor volse seguire Ration'è ben ch'io pianga del mio



male A cader va chi tropp' in alto sale A



cader va chi tropp' in alto sale.

Il Gioiune gentil che volse ardire  
Volar vicino al Sol s'abbruscio' Pale.

A cader va

Quando il Gigante al ciel volse salire  
Giacque ferito dal superno strale.

A cader va

Non mi curo patir pen'e dolore  
Se ben quest' alma sconsolata more  
Per ch' altamente habbia locato il core.

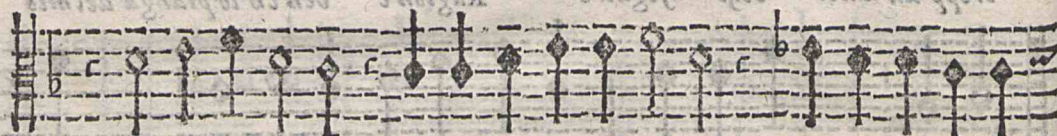
**M**



*Irate che mi fa ij*



*crudel amore Mirate che mi fa ij*



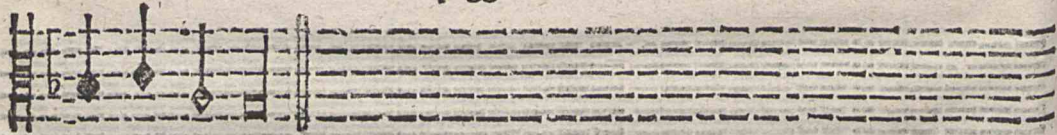
*crudel amore Che mirando raddopia ij*



*il mio dolore Meschino che far deggio S'io mir'ho ma-*



*le E s'io non mir'ho peggio - S'io mir'ho male E s'io non*



*mir'ho peggio.*

*Nasce la pena mia per che non vuole  
Ch'io possa mirar sempre il mio bel Sole.  
Meschino*

*Enasce anchor da questo il mio martoro  
Che mirand' ardo e non mirando moro  
Meschino*

*Se per mirar finisce la mia vita  
Piu tosto vò morir che star' in vita  
Haimè che far mi deggio  
S'io mir'ho male, & s'io non mir'ho peggio.*

II T E N O R E



Eggiadra Giouinet i'anima mia anima



mia Leggiadra Giouinet i'anima mia anima mia



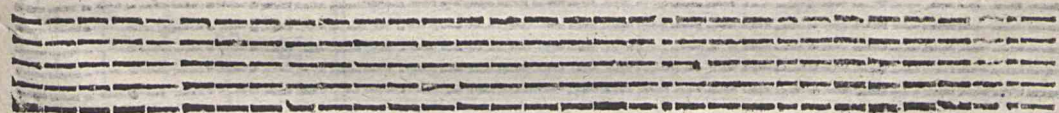
Per la vostra belia m'hauete morto m'hauete morto Ma



sper'hauer da voi ij da voi qualche conforto



Ma sper'hauer da voi ij da voi qualche conforto.



Quest'occhi ladri m'han rubbat il core  
L'han posto in man della tua leggiadria  
Per far m'harme morir patrona mia

Passeggio il giorno e la notte mi dormo  
sempre solo e penso mi riuoio  
E sol pensando à voi par che mi mora.

Dunque ti prego vita per tua vita.  
Donami son tuoi occhi alcun'aita  
E torna presto questa vita in vita.



I parlo si parl'e tu me rid'e poi stai ci-



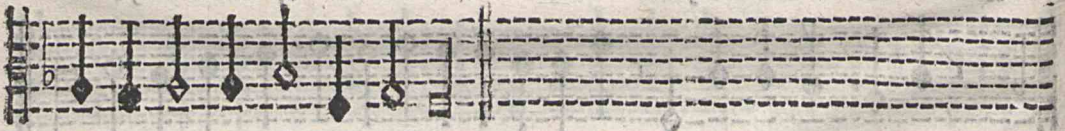
so Ti parlo si parl'e tu me rid'e poi stai cito Mi



sieni men'e non respondi mai Non sò Non sò per che lo



fai O gran dolor'e questo che mi dai O gran do-



lor'e questo che mi dai.

A che mi gioua che mi miri fisso  
E se tu voi o non me dici mai.

Non sò

A vno cuotio m'hai l'ornato affitto  
Pensando a tanti stratij che mi dai.

Non sò

Questo te dico donna per compiere  
Vedr e non parlar è vn bel morire.

Non sò



Dio o Dio fammi passar stà fantasi-



O Dio o Dio fammi passar stà fantasia che mai piu



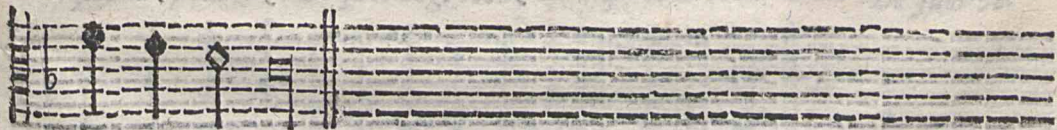
donna Rita voglio amare Per te voglio gridar in



ogni banda Sia maladetti Amor ch'o-



gn'hor m'inganna Sia maladetti Amor ch'o-



gn'hor m'inganna.

Pen'auami che fusse tutta mia  
E mai fermezza ne posei trouare.

Per te

Quando la viddi dalla Gelosia  
Ferimmi il cor che mai potrà sanare.

Per te

Te giuro ch'altra donna voglio amare  
Che la pin bella non si pao trouare.

Per te



*Pietà ti moua ij e giust' amor*



*e giust' amor ti sforza Pietà ti moua ij e*



*giust' amor e giust' amor ti sforza Dolce Signor e caro mio*



*Theforo A darm' ai' haine ij se non ch'io*



*moro A darm' ai' ahime ij se non ch'io moro.*

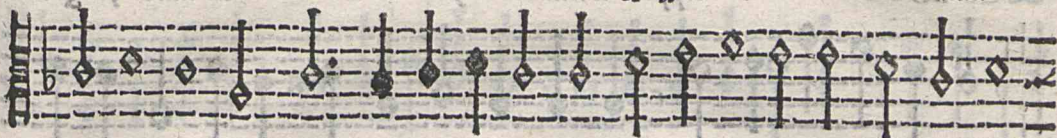
*Del mio parlar non ne pigliar la scorza  
Ma pensa ch'al mio mal puci dar restoro.*

*Con la tua gratia e'l fuoco mio si smorza  
E la mia fiamma e'l duro mio martire*

*Dunque Madonna se ciò far possete.  
A che piu sorda e cruda ogn'hor mi sete.*



'Altr' hier andand' a spasso alla Fontana alla



Fontana L'altr' hier andand' a spasso alla Fontana alla Fontana



na Trouai per sorte quella che col fuoco de suoi begl'occhi



de suoi begl'occhi m'ard' a poco a poco m'ard' a



poc' a poco De suoi begl'occhi ij De suoi be-



gl'occhi m'ard' a poco a poco miard' a poco a poco

Cantando se ne stava a braccia nude  
Sola soletta si bagnava il viso  
Da innamorare Gione in Paradiso.

Come la viddi mi si chiuse il core  
Persi li spirti e caddi come morto  
Presso alla fonte senz'alcun conforto.

Et ella corse e mi bagnò la fronte  
Et subito riuenni e dissi Amore  
Bisogn'altra acqua a tanto fuoco e ardore.

*S*  
 Appia' amanti y ch'amor fa gran  
 guerra fa gran guerra Sappia' amanti y ch'a-  
 mor fa gran guerra fa gran guerra Vestito d'arme va di  
 piazza in piazza Gridando sempre y a tutt' ammazza am-  
 mazza Gridando sempre y a tutt' ammazza ammazza.

Va tanto altier che'l ciel e'l mar' atterra  
 Et al suo fianco il bel fiocco s'allazza.

Sempre che tira occide e mai non erra  
 Col daido a cui non val scudo e corazza.

Hor gi' amanti all'amorosa guerra  
 Del crud'amor che va di terra in terra  
 Sempre gridando ammazza ferra.





*Asciami vita mia ij* *ba-*  
*sciam'ogn' hora ij* *Basciami vita mia ij*  
*basciam'ogn' hora ij* *Basciami ran-*  
*to ij* *che contento sia* *Non voglio ij*  
*Non voglio che mi grida mamma mia* *non voglio*  
*ij* *ij* *che mi grida māmā mia.*

*Basciami vita mia e fache scocca*  
*Basciami se voi mo per cortesia.*  
*Non voglio*

*Basciami vita mia e fa che tocca*  
*Queste tue labra dolce con le mia.*  
*Non voglio*

*Basciami vita mia basciami anchora*  
*Che tutti dui saremo di pena fuora*  
*Non voglio che me grida mamma hora.*



*E la pietà per mègia fusse spenta ij*



*Io mi confid' amor ij*



*alchun' ai ta Da voi donn'e Signora ij*



*di mia vita Da voi donn'e Signora ij*



*di mia vita.*

*Se'l mond om'è contrario e non allenta  
Di dar mi sempre piu doglia infinita  
Io perderò per voi l'alm'e la vita.*

*Se la mia sorte vol che per voi stente  
In breue l'alma mia sarà partita  
E s'io morò per voi morte m'è vita.*

*In tutt'i modi al fin pur mi contento  
Passar li giorni miei con gran tormento  
Che sol pensando in voi moro contento.*



*I voglio far'ormai lo fatto mio*



*Poi che con teo non poss'auanza-*



*re non poss'auanzare Fatte li fatti tuoi lasciami stare Poi*



*che con teo non posso auanzare non poss'auanzare Fatte li*



*fatti tuoi lasciami stare.*

*S'io t'haggio amato fallo solo Iddio  
Ma da mo innanzi non ti voglio amare  
Fatte li fatti tuoi*

*Non haggio piu quell'ardente desio  
Che l'opre tue me ne san retirare.  
Fatte li fatti tuoi*

*Fa che ti piace figlia fa che vuoi  
Ogn'uno attenda a far li fatti suoi  
Farro li fatti miei e tu li tuoi.*



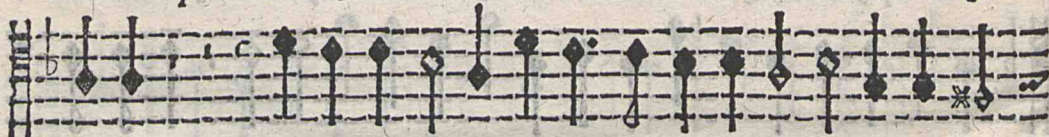
*Veni'è'l Maggio ij ch'inuit'a can-*



*sare Veni'è'l Maggio ij ch'inuita a cantare*



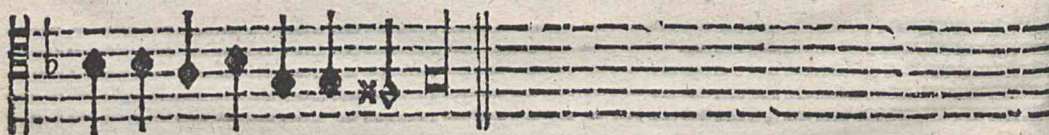
*A piacer' amorosi o Donne belle Con arbori fio-*



*rissi herbe nouelle Con arbori fioriti herbe nouel-*



*le Con arbori fioriti herbe nouelle con arbo-*



*ri fioriti herbe nouelle.*

*Partite sonle neni e fias'il mare  
Securo di tempeste e di procelle  
El ciel sereno con te vaghe stelle,*

*Vedemo anchor gl'vccelli à schiera andar  
Lieta cantando in queste part'è in quelle  
Anco le fere leggiadrett' e snelle.*

*Pero donne mie care mentre h aucte  
Il tempo verde non velo perdete  
Che volendolo poi no'l trourete;*



*V* mi rubasti *ij* al primo



sguard'il core Tu mi rubasti *ij* al primo sguard'il



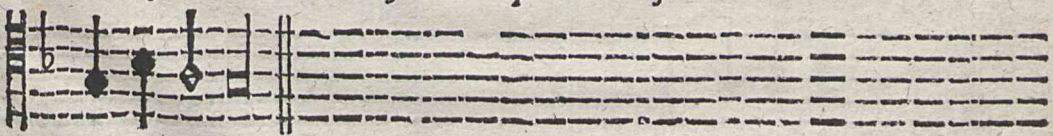
core E mi tirasti come cala mita Pietà *ij*



Pietà se la pietà *ij* non è sbandita pie-



tà *ij* Pietà se la pietà *ij* non



è sbandita.

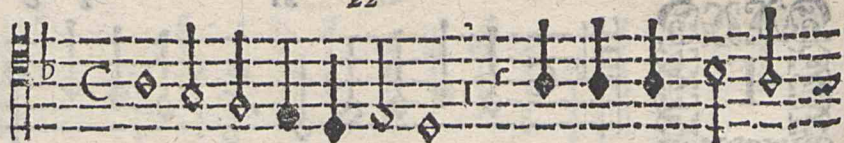
*E m'accendesti al petto tant'ardore  
Che dentro penetrò l'empia ferita.*

*Pietà*

*Tal che la nott'è'l giorno a tutte l'hore  
Sto contemplando tua beltá infinita.*

*Pietà*

*Al fin se'l mio penar m'è dato in forte  
Madonna mia andrò gridando forte  
Omi dai vita o mi finisca morte.*



*Vr sepp' il tuo partire o mio dolce de-*



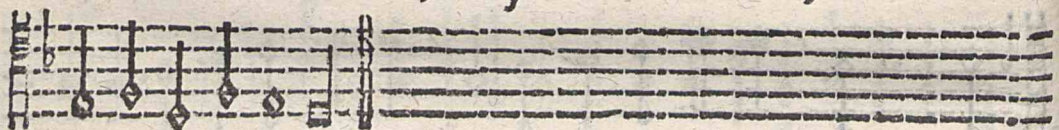
*sire dolce desfre che per non far contento il voler mio*



*tu te n'andasti ij ij e non dicesti a*



*Dio Tu te n'andasti ij ij e*



*non dicesti a Dio.*

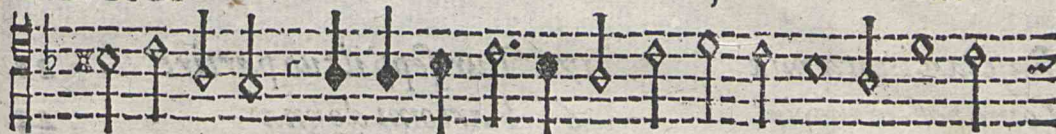
*Dietro all'amate piante  
Viua il suo cor costante  
Che non puo tua beltà porre in oblio  
Tu te n'andasti*

*Io qui rimasi solo  
Tra pene affanni è duolo  
Necessa ancor l'ardente mio desfo.  
Tu te n'andasti.*

*Torna dolci il mio amore  
E fa contento il core  
Che s' amarami fa l'empia ferita  
Il tuo ritornemi darà la vita.*



*Partomi Donn'e teco lascio il cor'e teco*



*lascio il core Partomi Donn'e teco lascio il cor'e teco*



*lascio il core Per pegno di mia fe costante e forte*



*Che sempre tuo sarò sin' alla morte ij*



*Che sempre tuo sarò sin' alla morte ij*



*Il cor'e l'alma crepa di dolore  
Partirmi senza te dolce mio amore  
Viver faravmi sempre in grand'ardore.*

*Ahime meschin'io mi sento morire  
Per la partenza che mi leua il core  
Ricordate di me dolce mio amore.*

*Hora mi parto restati con Dio  
Ti prego sol non mi ponghi in oblio  
A Dio Ferrara e tu dolce cor mio.*

TAVOLA DELLE CANZONI  
ALLA NAPOLITANA

à cinque voci Libro primo.

Basciami vita mia	17	Pur sepp' il tuo partire	22
Come poss' io morir	6	Partomi donna	23
Donna crudel	4	Se'l dolce sguardo	5
Hor v' à canzona mia	3	Sei tanto gratiosa	7
Fo che tropp' alt' amor	9	Sappiat' amanti	16
Leggiadra giouinetta	11	Se la piet' à per me	18
L' altr' hier andando	15	Ti par lo e tu mi ridi.	12
Mirate che mi fa	10	Tu mi roba sti	21
Mi voglio far' h'ormai	19	Vita mia dolce.	8
O Dio fammi passar	13	Venut' è'l Maggio.	20
Piet' à ti muoua	14		

IL FINE:



# Skanowanie i opracowanie graficzne na CD-ROM :



ul. Krzemowa 1

62-002 Suchy Las

[www.digital-center.pl](http://www.digital-center.pl)

[biuro@digital-center.pl](mailto:biuro@digital-center.pl)

tel./fax (0-61) 665 82 72

tel./fax (0-61) 665 82 82

**Wszelkie prawa producenta i właściciela zastrzeżone.**

**Kopiowanie, wypożyczenie, oraz publiczne odtwarzanie w całości lub we fragmentach zabronione.**

**All rights reserved. Unauthorized copying, reproduction, lending, public performance and broadcasting of the whole or fragments prohibited.**